



Centre du sablon  
755, Chemin du Sablon  
Laval, Québec  
H7W 5H2

Le 7 novembre 2016

## **Objet : TRAVAUX DE RÉNOVATIONS**

Chers membres,

Nous sommes très heureux de vous annoncer que le Centre du Sablon se refait une beauté! À partir de lundi le 7 novembre, des travaux de réfection des vestiaires, des toilettes au sous-sol et Rez-de-chaussé, et de remplacement de la fenestration seront amorcés. C'est une somme totale de 1 071 400\$ qui a été octroyée pour l'amélioration des installations. Cet investissement s'inscrit dans le cadre du programme de rénovation des bâtiments municipaux visant à offrir aux citoyens lavallois la meilleure qualité de vie possible.

**Notez que les activités du Centre seront maintenues durant toute la durée des travaux. Ces derniers s'échelonneront jusqu'à l'été 2017.**

Nous ferons de notre mieux afin de minimiser les inconvénients occasionnés par ces changements.

Nous vous tiendrons informés de l'évolution du dossier. Si vous avez de plus amples questions et commentaires, veuillez les adresser à la direction du centre.

Au plaisir de vous croiser prochainement dans le centre,

La Direction



Centre du sablon  
755, Chemin du Sablon  
Laval, Québec  
H7W 5H2

November 7<sup>th</sup> 2016

**Objet : RENOVATIONS**

Dear members,

We are very pleased to announce that Centre du Sablon is getting an overdue makeover! Starting Monday November 7, 2016, the locker rooms renovations, bathrooms in the basement and main floor, as well as the windows replacement will begin. That represents a total of \$ 1 071 400 that was granted by the City of Laval for the improvement of our facilities. This investment is part of the municipal buildings renovation program which aims to offer Laval residents the best quality of life possible.

**Please note that the activities of the Centre will be maintained throughout the construction period. These will extend until the summer of 2017.**

We will do our best to minimize the inconvenience caused by these changes.

We will keep you informed of developments. If you have further questions or comments, please contact the direction of the center.

Looking forward to crossing you in the center,

The direction